



20

 XVII  
COPA

15

PANAMERICANA  
DE MARCHA

AMÉRICA  
CHILE



# MANUAL DE EQUIPO

ARICA, CHILE  
9 & 10 Mayo 2015

# 1. ORGANIZACIÓN



## Consejo Ejecutivo - Asociación Panamericana de Atletismo (A.P.A)

Presidente:	Victor López (PUR)
Vicepresidente:	Ciro Solano (COL)
Secretaria General:	Evelyn Claudio (PUR)
Tesorero:	Alain Jean Pierre (HAI)
Directores:	Claude Blackmore (GUY)
	Marcos Oviedo (VEN)
	Esther Maynard (BAR)
	Rob Guy (CAN)

## Comisión Panamericana de Marcha Atlética

Presidente:	Rubén Aguilera (ARG)
Miembros:	Cándido Vélez (PUR)
	Tim Berret (CAN)

## Miembros del Comité de Marcha IAAF

Fausto Mendoza (ECU)  
Miguel Rodríguez (MEX)

## A.P.A Delegados

Organización:	Marcos Oviedo (VEN)
Técnico:	Rubén Aguilera (ARG)
Jurado de Apelaciones:	Victor López (PUR)
Jueces de Marcha:	Cándido Vélez (PUR)
	María Caisabanda (ECU)
	Maryanne Daniel (USA)
	Nilton Ferst (BRA)
	Raomir Hernández (VEN)
	Guillermo Pera (ARG)
Medidor:	José Rodolfo Eichler (BRA)

## Comité Organizador

Presidente:	Bernardo Espinoza
Secretario:	Cynthia López
Tesorero:	Marina Valdivia



## Responsables de Área

Alojamiento:	Fernando Soza
Administración:	Amanda Castro
Ceremonias & Protocolo:	Sandra Fuentealba
Lugar de Competición:	Richard Victoriano
Control Antidopaje:	Manfred Schmuck
Finanzas:	Marina Valdivia
Transporte:	Alex Urra
Marketing & Prensa:	Diego Espinoza
Servicios Médicos:	IST
Coordinación Técnica:	Sergio Morales
Acreditación & Voluntarios:	Cristián Pérez

## 2. OPERATIVO

Delegado Organización:	Marcos Oviedo (VEN)
Delegado Técnico:	Rubén Aguilera (ARG)
Director de Competencia:	Jorge Díaz
Secretario Competencia:	Cynthia López
Director Técnico:	Alex Jara
Arbitro de Ruta:	Daniel Soto



### 3. PAISES PARTICIPANTES

- \* Anguilla (AIA)
- \* Antigua & Barbuda (ANT)
- \* Argentina (ARG)
- \* Aruba (ARU)
- \* Bahamas (BAH)
- \* Barbados (BAR)
- \* Belice (BIZ)
- \* Bermuda (BER)
- \* Bolivia (BOL)
- \* Brasil (BRA)
- \* Canada (CAN)
- \* Chile (CHI)
- \* Colombia (COL)
- \* Costa Rica (CRC)
- \* Cuba (CUB)
- \* Dominica (DMA)
- \* Ecuador (ECU)
- \* El Salvador (ESA)
- \* Estados Unidos (USA)
- \* Grenada (GRN)
- \* Guatemala (GUA)
- \* Guyana (GUY)
- \* Haití (HAI)
- \* Islas Cayman (CAY)
- \* Islas Virgenes Americanas (ISV)
- \* Islas Virgenes Británicas (IVB)
- \* Honduras (HON)
- \* Jamaica (JAM)
- \* México (MEX)
- \* Montserrat (MNT)
- \* Nicaragua (NCA)
- \* Panamá (PAN)
- \* Paraguay (PAR)
- \* Perú (PER)
- \* Puerto Rico (PUR)
- \* República Dominicana (DOM)
- \* Santa Lucía (LCA)
- \* San Cristóbal y Nieves (SKN)
- \* San Vicente & Granadinas (VIN)
- \* Surinam (SUR)
- \* Trinidad & Tobago (TTO)
- \* Turks & Caicos (TKS)
- \* Uruguay (URU)
- \* Venezuela (VEN)



## 4. INFORMACIÓN GENERAL DEL PAÍS SEDE

### CHILE

Capital:	Santiago
Población:	17.619.708 hab.
Idioma:	Español
Moneda:	Peso
Electricidad:	220v
Código Teléfono:	+56

### ARICA

Población:	189.644 hab.
Código Teléfono:	58
T° mínima:	15° C
T° máxima:	24° C
Humedad:	76%

### ***Bondades turísticas de nuestra región (video)***

<http://bit.ly/1DrUmtv>

## 5. VISAS

### **Países que NO necesitan VISA para entrar a Chile (*Sólo se necesita portar pasaporte*)**

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| * Antigua & Barbuda (ANT) | * Honduras (HON)                 |
| * Bahamas (BAH)           | * Jamaica (JAM)                  |
| * Barbados (BAR)          | * México (MEX)                   |
| * Belice (BIZ)            | * Nicaragua (NCA)                |
| * Canadá (CAN)            | * Panamá (PAN)                   |
| * Costa Rica (CRC)        | * Puerto Rico (PUR)              |
| * El Salvador (ESA)       | * Santa Lucía (LCA)              |
| * Estados Unidos (USA)    | * San Cristóbal y Nieves         |
| * Granada (GRN)           | * San Vicente & Granadinas (VIN) |
| * Guatemala (GUA)         | * Trinidad y Tobago (TRI)        |
| * Haití (HAI)             | * Venezuela (VEN)                |



## Países que SI necesitan VISA para entrar a Chile

- \* Cuba (CUB)
- \* Guyana (GUY)
- \* Dominica (DMA)
- \* Suriname (SUR)
- \* República Dominicana (DOM)

## Países asociados a MERCOSUR

*Libre ingreso a Chile mediante Documento Identificación (CI, CC, DNI, RG)*

- \* Argentina (ARG)
- \* Ecuador (ECU)
- \* Bolivia (BOL)
- \* Paraguay (PAR)
- \* Brasil (BRA)
- \* Perú (PER)
- \* Colombia (COL)
- \* Uruguay (URU)

## 6. ARRIBOS A ARICA

Los arribos por avión a Arica se realizan a través del Aeropuerto Internacional Chacalluta, cubierto por las aerolíneas LAN y Sky Airline. A su llegada las delegaciones serán recibidas en el Aeropuerto por miembros de la organización y conducidas a su lugar de alojamiento.

A las autoridades de IAAF/APA, invitados especiales y delegaciones participantes se les asignará un attaché. Esta persona será la responsable de todas las acciones que se realicen antes, durante y después de las competencias y actividades que cada una de las delegaciones y personas tengan en itinerario. Además será la persona que resuelva cualquier duda o emergencia de los integrantes a su cargo.

Para quienes busquen acortar distancias de vuelo, está la opción de arribar en Tacna (Perú), ubicada a 50KM de distancia de Arica. Quienes ingresen de esta forma al país, deberán notificar con anticipación al Comité Organizador para proveer de una persona que los reciba en su arribo. El costo de movilización de Tacna - Arica corre por cuenta de cada delegación.



## 7. ACREDITACIONES

Al arribar las delegaciones, sus integrantes deberán efectuar la acreditación en el Centro de Información ubicado en el hotel donde se alojarán. Se realizará previa presentación del pasaporte o documento de identificación. El horario de acreditación será de 9:00 a 20:00hrs.

## 8. ALOJAMIENTO

El hotel oficial del evento es **Hotel Diego de Almagro**. Las delegaciones se alojarán desde el jueves 7 hasta el lunes 11 de Mayo de 2015.

Hotel Diego de Almagro  
<http://www.dahotelesarica.com>

Raúl Pey Casado 3105  
Tel +56 58 2385800  
Arica, Chile

La organización se hará cargo del alojamiento y alimentación según el siguiente detalle:

<b>ATLETAS</b>	<b>OFICIALES</b>
1 a 4 atletas	1 oficial
5 a 8 atletas	2 oficiales
9 a 12 atletas	3 oficiales
13 a 16 atletas	4 oficiales
17 a 18 atletas	5 oficiales

Las delegaciones que exceden este número deberán abonar la suma de USD \$120 por persona y por día.

Son considerados oficiales a los fines de éste cálculo delegados, entrenadores, médicos y fisioterapeutas.

## 9. ALIMENTACIÓN



El Comité Organizador proporcionará la alimentación desde la llegada a la ciudad de Arica incluyendo el almuerzo del jueves 7 hasta el desayuno del lunes 11 de Mayo 2015. La alimentación será ofrecida en el hotel donde serán hospedados.

El servicio se ofrecerá con el siguiente horario:

Desayuno	05:00 a 09:00
Almuerzo	12:00 a 14:00
Cena	19:00 a 22:00

## 10. TRANSPORTE

### **Desde el aeropuerto hasta el hotel**

A la llegada de las delegaciones, autoridades, invitados de IAAF/APA y jueces internacionales de marcha serán recibidos por un attaché, siendo conducidos en vehículos especiales a los lugares de alojamiento y acreditación.

### **Desde el hotel al lugar de competencia y regreso**

Las delegaciones dispondrán de autobuses para transportarse hacia el circuito. Las autoridades IAAF/APA, invitados especiales y Jueces Internacionales de Marcha tendrán a su disposición vehículos VIP para su traslado hasta el sitio de la competencia.

### **Desde el hotel al aeropuerto**

Los jefes de equipo deberán presentar el día viernes 8 en la reunión técnica el formulario correspondiente en el cual estarán indicados los horarios y día de los vuelos de salida de cada delegación. La organización colocará en el hotel el día sábado el listado de los horarios de transporte al aeropuerto.

## 11. INSCRIPCIONES



### Inscripción Preliminar

Las inscripciones deberán ser enviadas por las Federaciones Nacionales hasta el 1 de abril de 2015 (medianoche hora local de Chile) al Comité Organizador ([atletismoarica@gmail.com](mailto:atletismoarica@gmail.com)) con copia al Sr. Rubén Aguilera, Delegado Técnico ([r-aguilera@uolsinectis.com.ar](mailto:r-aguilera@uolsinectis.com.ar)) y al Prof. Víctor López, Presidente de APA ([victorlopezpgp@gmail.com](mailto:victorlopezpgp@gmail.com)), utilizando el formulario de inscripción preliminar.

### Inscripción Final

Las inscripciones deberán ser enviadas por las Federaciones Nacionales hasta el 20 de abril de 2015 (medianoche hora local de Chile) al Comité Organizador ([atletismoarica@gmail.com](mailto:atletismoarica@gmail.com)) con copia al Sr. Rubén Aguilera, Delegado Técnico ([r-aguilera@uolsinectis.com.ar](mailto:r-aguilera@uolsinectis.com.ar)) y al Prof. Víctor López, Presidente de APA ([victorlopezpgp@gmail.com](mailto:victorlopezpgp@gmail.com)), usando el formulario de inscripción final.

### Inscripciones Individuales

Se aceptarán inscripciones individuales.

### Inscripciones por equipo

En las pruebas de Mayores pueden competir cuatro (4) atletas por prueba, puntuando tres (3). En las pruebas de Junior pueden competir tres (3) atletas por prueba, puntuando dos (2).

## 12. CATEGORÍAS POR EDAD

### Mayores

Solamente atletas a partir de 20 años de edad (al 31 de Diciembre 2015, nacidos hasta 1995) pueden participar de los 20kms Hombres & Damas y 50kms Hombres & Damas.

### Junior

Solamente atletas con 16, 17, 18 y 19 años de edad (al 31 de Diciembre 2015, nacidos en 1996 al 1999) pueden participar de los 10kms Junior.

## 13. SISTEMA DE PUNTUACIÓN



- \* Cada prueba será puntuada por separado.
- \* Tres atletas puntuarán en cada prueba de hombres y damas y dos en cada evento Junior.
- \* Los resultados de cada equipo serán decididos por la suma de los puestos obtenidos por los atletas que puntúan.
- \* El equipo que obtenga menor número de puntos será el vencedor.
- \* Si un equipo no consigue finalizar con el número de atletas que puntúan, los marchadores que finalicen se tendrán en cuenta para la clasificación individual de la prueba.
- \* No se realizará ningún ajuste en las posiciones finales.
- \* Marchadores de equipos que no puntúan o inscripciones individuales y cualquier empate se resolverá a favor del equipo que tenga un atleta clasificado en mejor posición.

## 14. TÉCNICA

### **Circuito**

El circuito de 2kms (ida y vuelta) está situado en Avda. Raúl Pey, Playa Chinchorro. Está totalmente asfaltado y en buenas condiciones. En el anexo 1 se observa el plano del circuito y sus instalaciones.

### **Cámara de Llamadas**

Estará ubicada en un lugar adyacente al circuito. Todos los atletas deberán presentarse oportunamente para su cotejo correspondiente. Los atletas deberán respetar el reglamento de Publicidad de IAAF en cuanto a las medidas y ubicación del nombre y logotipo del fabricante de la vestimenta.

### **Área de Calentamiento**

Los atletas dispondrán de un lugar apropiado para su calentamiento. Estará ubicado anexo al circuito.

### **Área de Entrenamiento**

Para las delegaciones que requieran hacer uso de un área para entrenamientos, el Comité Organizador pone a su disposición la pista del estadio "Carlos Dittborn" en los horarios que se darán a conocer a la llegada de las delegaciones.

### **Visita del circuito de competencia**

Se realizará el viernes 8 de mayo a las 10:00. Habrá transporte para quienes vayan a hacer el recorrido. La salida del hotel será a las 9:30.



## Presentación Cámara de Llamadas

<b>SÁBADO 9</b>	1º Llamada	2º Llamada	Partida
20kms Varones	6:30	6:40	7:00
10kms Damas Jr	8:30	8:40	9:00
10kms Varones Jr	14:30	14:40	15:00
20kms Damas	15:30	15:40	16:00

<b>DOMINGO 10</b>	1º Llamada	2º Llamada	Partida
50kms Varones	6:30	6:40	7:00
50kms Damas NACAC	6:30	6:40	7:00

## Números

El Jefe de Equipo deberá recibir en la Reunión Técnica los números para sus atletas de su país. Cada atleta recibirá cuatro números. Dos para el pecho y la espalda, uno para la sudadera y uno para el bolso de competencia.

## Uniformes

Todo atleta deberá vestir con el uniforme oficial y con los colores de su país, cumpliendo con la Regla 143.1 de IAAF. Los atletas podrán depositar en un sólo sector los bolsos de competencia antes de su participación. Posteriormente deberán recoger sus bolsos en el mismo sitio.

## Línea de Partida

Cada uno de los equipos participantes y atletas individuales deberán estar ubicados en la línea de salida de acuerdo con el orden establecido en la reunión técnica.

## Área de Llegada

Al llegar a la meta los atletas serán conducidos a la Zona de Primeros Auxilios y Masajes, en donde pueden ser atendidos por médicos de la organización en caso de ser necesario.

## Zona Mixta

Los triunfadores una vez terminada su prueba y ser atendidos en Primeros Auxilios y Masajes entrarán a Zona Mixta. Se presentarán los ganadores de las medallas para encontrarse brevemente con la prensa en la Zona de Entrevistas. A cada equipo se le entregará un pase especial para esta área y se le permitirá a una sola persona por equipo entrar a la Zona Mixta.

## Conferencia de Prensa

Los tres primeros de cada evento se llevarán a una rueda de prensa con los periodistas locales y/o nacionales.



## 15. REUNIÓN TÉCNICA

Tendrá lugar el viernes 8 de mayo a las 17:00 en el Hotel Diego de Almagro. Un máximo de dos representantes por país pueden asistir. La reunión será conducida en español e inglés.

Las preguntas para la reunión deberán ser entregadas en el Centro de Información Técnica (CIT) a las 12:00 del viernes 8 de mayo como máximo. Sólo estas preguntas, presentadas en el formulario oficial que se les será entregado al momento de su arribo, serán respondidas en la reunión.

### Agenda de la Reunión Técnica

1. Bienvenida
2. Presentación de los Oficiales de la Competencia
3. Circuito
  - \* Mapa
  - \* Distancias
  - \* Agua, esponjas, avituallamiento (20 y 50kms)
4. Zona de Salida
  - \* Área de Calentamiento
  - \* Área de Cámara de Llamadas
  - \* Vestimenta (colores de equipos)
  - \* Posiciones de los equipos en la salida
5. Zona de Meta
6. Acontecimientos después de finalización de tres primeros clasificados
  - \* Entrevistas de prensa y televisión
  - \* Ceremonia de Premiación
  - \* Control de Dopaje
7. Servicios Médicos
8. Transportes
9. Lista de salida
10. Entrega de números

## 16. PROTESTAS



Las protestas relacionadas a los resultados o desarrollo de la competencia pueden ser presentadas hasta 30 minutos después de que se den a conocer los resultados. La protesta debe realizarse con el formulario correspondiente dirigida al Jurado de Apelación, ser hecha en conformidad a las Reglas de IAAF y adjuntando un depósito de USD \$100.

## 17. CONTROL DE DOPAJE

Se realizará de conformidad con los procedimientos de las Reglas de IAAF bajo la supervisión de un médico especialista de la organización y de una de las autoridades de IAAF/APA presente o en su lugar el Delegado de Organización y/o Técnico. Los atletas seleccionados para el control de dopaje serán informados por escrito y notificados para su comparecencia para la entrega de muestras. Una persona del equipo puede acompañar al atleta hasta el sitio donde se realiza la muestra.

## 18. SERVICIOS MÉDICOS

### **Asistencia Médica a los equipos en Hotel**

En el lugar donde se hospedan las delegaciones habrá servicio médico disponible, el cual dará asistencia médica a deportistas que lo necesiten.

### **Asistencia Médica en sitio de competencia**

También habrá asistencia médica. Existirán dos carpas instaladas en el sitio de competencia, brindando primeros auxilios y masajes-rehabilitación.

### **Seguridad médica en el circuito**

En el recorrido habrán dos ambulancias para la atención de emergencia a los atletas que lo requieran. Personal médico de la organización debidamente identificado estarán para su atención también. Médicos de las delegaciones pueden incluirse dentro de estas zonas de asistencia médica para sus propios atletas.

## 19. CEREMONIAS, PREMIACIÓN Y PROTOCOLO



### Ceremonia de Apertura

La ceremonia oficial de apertura se realizará el viernes 8 de mayo a las 18:00. La ceremonia se llevará a cabo en el mismo sitio de la competencia en un acto simbólico de desfile de las delegaciones representadas por los abanderados y presididos por una pancarta con el nombre de los países participantes.

### Ceremonia de Premiación

<b>SÁBADO 9</b>	<b>Premiación</b>
20kms Varones	9:10
10kms Damas Junior	11:10
10kms Varones Junior	15:50
20kms Damas	17:40
<b>DOMINGO 10</b>	<b>Premiación</b>
50kms Hombres	11:30
50kms Damas	11:30

### Medallas individuales (Oro, Plata & Bronce)

Para los tres primeros lugares Varones y Damas en cada una de las pruebas de la competencia.

### Trofeos por equipos

Para los tres primeros equipos clasificados en cada prueba. Estos serán premiados en la Cena de Premiación y Clausura, a partir de las 19:00 del día domingo 10 de mayo.

La bandera del atleta triunfador será izada al escuchar el himno de su país. Para la ceremonia de premiación, los atletas deberán vestir los uniformes oficiales de su país, en concordancia con las reglas y regulaciones de IAAF. Las ceremonias de premiación individual se realizarán luego de terminada la competencia y haberse leído los resultados por parte del anunciador oficial del campeonato.

## **PROGRAMA GENERAL**

Mayo 7		Arribo delegaciones y acreditación
Mayo 8	10:00	Visita Circuito
	17:00	Reunión Técnica
	18:00	Ceremonia Apertura
Mayo 9	07:00	20kms Varones
	09:00	10kms Damas Junior
	15:00	10kms Varones Junior
	16:00	20kms Damas
Mayo 10	07:00	50kms Varones
	07:00	50kms Damas NACAC
Mayo 11		Retorno de delegaciones



- 👤
AVTUALLAMIENTO
- 👤
CARPA V.I.P
- 🏆
PREMIACIÓN
- +
BAÑOS
- 👤
PÚBLICO
- ?
INFO
- 📰
PRENSA
- 📺
TABLERO FALTAS
- 🏁
PARTIDA/META
- +
SERVICIO MÉDICO
- ♿
REHABILITACIÓN
- ?
TÉCNICA



## International Measurement Certificate



Name of Race: **Copa Panamericana de Marcha Atletica 2015**

Distance: **2 km**

Location: **Arica**

Country: **Chile**

Type of Course: **Loop**

Date of Race: **May 9&10/15**

Date of Measurement: **Jan. 11/2015**

Elevation Change: **0** m / km

Separation: **0** % of race distance

Measurer's Name: **Rodolfo Eichler**

IAAF-AIMS Grade: **A**

Country: **Brazil**

Certificate No.: **CHI-2015-007-BDC**

Expiry: **Dec. 31/2019**

International Measurement Administrator: **Bernard Conway**

Signed:

Registered on: **Feb. 3/2015**

This Certificate certifies that the length of the above road race has been established by an accredited IAAF-AIMS Grade A or B measurer employing the method of a bicycle calibrated with a "Jones Counter". It remains valid for 5 years subject to the course defined in the full measurement report submitted by the measurer being unchanged in any way. Any modifications to the course, however minimal, will nullify this Certificate and require a new measurement to be undertaken. Possession of this certificate does not indicate any sanction of the race by IAAF or membership of AIMS.